



## Annex 1: Attendance sheet during the school period Childcare and education service Berdorf 2025/2026

Child's name:							
Mr/Ms class _	Cycle:						
	_		and times through endance) from 15		026 school year		
Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi		
Accueil	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00		
Réservé pour le C1+Précoce	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15		
	Se	ervice d'éducation et	d'accueil fermé (sauf	en vacances scolair	es)		
Déjeuner	□11.45-14.00	☐11.45-14.00 Précoce ☐12.00-14.00 Cycle 1-4	11.45-14.00	☐11.45-14.00 Précoce ☐12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00		
Après-midi	Service d'éducation et d'accueil fermé (sauf en vacances scolaires)	□14.00-16.00	Service d'éducation et d'accueil fermé (sauf en vacances scolaires)	□14.00-16.00	Service d'éducation et d'accueil fermé (sauf en vacances scolaires)		
	□15.45-17.00	□16.00-17.00	$\square_{15.45-17.00}$	□16.00-17.00	□15.45-17.00		
Après-midi	□ 17.00-18.00	□ <sub>17.00-18.00</sub>	$\square_{17.00-18.00}$	□17.00-18.00	□17.00-18.00		
	□ 18.00-18.30	$\square_{18.00-18.30}$	$\square_{18.00-18.30}$	□18.00-18.30	□18.00-18.30		
	☐ 18.30-19.00	□18.30-19.00	□18.30-19.00	18.30-19.00	□18.30-19.00		
Remarks :							
Date and Sign	nature of the lega	al representative	es:				





Α	Annex 2: Irregular attendance form (monthly/weekly/occasional)					
E	Education and care service2025/2026					
C	child's name :					
M	1r/Ms class			Cycle :		
	wish to enrol r ttendance).	my child for the	following days (P	lease tick (x) the	boxes for the pe	riods of
F	or the period f	rom	to		20	
		Fiche de pr	ésence de la semair	ne du	au	
	Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
	Accueil	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00
	Réservé pour C1+Précoce	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15
			Education and reception	n service closed (excep		s)
	Déjeuner	□11.45-14.00	☐11.45-14.00 Précoce ☐12.00-14.00 Cycle 1-4	□ 11.45-14.00	☐ 11.45-14.00 Précoce ☐ 12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00
		closed	14.00-16.00	closed	14.00-16.00	closed
	Après-midi	□15.45-17.00	<b>1</b> 6.00-17.00	□ <sub>15.45-17.00</sub>	□16.00-17.00	□ <sub>15.45-17.00</sub>
		□17.00-18.00	□17.00-18.00	□17.00-18.00	□17.00-18.00	$\square_{17.00-18.00}$
		□18.00-18.30	$\square_{18.00-18.30}$	□18.00-18.30	□18.00-18.30	$\square_{18.00-18.30}$
		□18.30-19.00	□18.30-19.00	□18.30-19.00	□18.30-19.00	□18.30-19.00





Fiche de présence de la semaine du au					
Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Accueil	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00
Réservé pour C1+Précoce	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15
	Educa	tion and reception s	service closed (exce	pt during school ho	lidays)
Déjeuner	□11.45-14.00	☐11.45-14.00 Précoce ☐12.00-14.00 Cycle 1-4	11.45-14.00	□11.45-14.00 Précoce □12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00
	closed	14.00-16.00	closed	14.00-16.00	closed
	□15.45-17.00	□16.00-17.00	□15.45-17.00	□16.00-17.00	□15.45-17.00
Après-midi	□17.00-18.00	□ <sub>17.00-18.00</sub>	□17.00-18.00	17.00-18.00	□ 17.00-18.00
	□18.00-18.30	$\square_{18.00-18.30}$	□18.00-18.30	18.00-18.30	□18.00-18.30
	□18.30-19.00	□18.30-19.00	18.30-19.00	□18.30-19.00	□ 18.30-19.00
	Fiche de pr	ésence de la semair	ne dua	au	
Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Accueil	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00
Réservé pour C1+Précoce	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15
	Educa	tion and reception s	service closed (exce		lidays)
Déjeuner	□11.45-14.00	☐11.45-14.00 Précoce ☐12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00	☐ 11.45-14.00 Précoce ☐ 12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00
	closed	14.00-16.00	closed	□14.00-16.00	closed
Après-midi	□15.45-17.00	□16.00-17.00	□15.45-17.00	□16.00-17.00	□15.45-17.00
	□17.00-18.00	□ <sub>17.00-18.00</sub>	□17.00-18.00	17.00-18.00	□ 17.00-18.00
	□18.00-18.30	$\square_{18.00-18.30}$	□18.00-18.30	□ <sub>18.00-18.30</sub>	□18.00-18.30
	□18.30-19.00	□18.30-19.00	18.30-19.00	□18.30-19.00	18.30-19.00





Fiche de présence de la semaine du au au					
Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Accueil	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00
Réservé pour C1+Précoce	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15
	Educa	tion and reception s	service closed (exce	pt during school ho	lidays)
Déjeuner	□11.45-14.00	□11.45-14.00 Précoce □ 12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00	□11.45-14.00 Précoce □12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00
	closed	14.00-16.00	closed	14.00-16.00	closed
	□15.45-17.00	□16.00-17.00	□15.45-17.00	□16.00-17.00	□15.45-17.00
Après-midi	□17.00-18.00	17.00-18.00	□17.00-18.00	17.00-18.00	□ 17.00-18.00
	□18.00-18.30	□ <sub>18.00-18.30</sub>	□18.00-18.30	□ <sub>18.00-18.30</sub>	□18.00-18.30
	□18.30-19.00	□18.30-19.00	18.30-19.00	□18.30-19.00	18.30-19.00

Please hand in this form no later than 12.00 pm on the Thursday preceding the first week of registration. The completed form can also be sent by e-mail:

relais.berdorf@croix-rouge.lu . For organizational reasons, we would ask you to register your child for as many weeks as possible (e.g. for 4 consecutive weeks, if you receive a monthly work plan).

If necessary, the SEAS may request additional information.

If you do not receive negative notification of your child's enrolment by 2 days before the start of enrolment, your child will be enrolled for the hours indicated on the enrolment form. You will not receive confirmation of enrolment.

Date and signature of the legal representatives :	
---	--





Annex 3: Modification / cancellation	form	
Child's name :		
Mr/Ms class :	Cycle :	
I would like to change my child's enrolment.		
Here is the new timetable, from/ 20	) to/ 20	
Please tick (x) the boxes for all periods of atte	endance for the whole week.	

	Fiche de présence de la semaine du au				
Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Accueil	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00	7.00-8.00
Réservé pour C1+Précoce	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15	8.00-8.15
	Education and reception service closed (except during school holidays)				
Déjeuner	□11.45-14.00	□11.45-14.00 Précoce □12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00	□11.45-14.00 Précoce □12.00-14.00 Cycle 1-4	□11.45-14.00
	closed	□14.00-16.00	closed	14.00-16.00	closed
	□15.45-17.00	□16.00-17.00	□15.45-17.00	□16.00-17.00	□15.45-17.00
Après-midi	□17.00-18.00	□ <sub>17.00-18.00</sub>	□17.00-18.00	17.00-18.00	□ 17.00-18.00
	□18.00-18.30	$\square_{18.00-18.30}$	□18.00-18.30	□ <sub>18.00-18.30</sub>	□18.00-18.30
	18.30-19.00	□18.30-19.00	18.30-19.00	□18.30-19.00	□ 18.30-19.00

Please hand in this form or send us a message by e-mail no later than the Thursday (12.00 pm) preceding the registration week in the school term, otherwise it will not be possible to take it into account for invoicing purposes.

The completed form can also be sent by e-mail to relais.berdorf@croix-rouge.lu.

Requests for changes will be considered subject to availability.

If you do not receive a negative reply to your child's request to change his/her registration by no later than 2 days before the change is to take place, your child will be registered for the times indicated on the change form. You will not receive confirmation of enrolment.

Date and Signature of the	legal representatives:	
---------------------------	------------------------	--





### Annex 4: Parental authorization for third parties (other than legal representatives)

If you wish to authorize a third person (grandparents, siblings, neighbours, etc.) to collect your child from the Education and Childcare Service, you must:

o have submitted this form 'Parental authorization for third parties'.

Please note that under no circumstances will we let your child leave with a person other than the legal representatives if we do not have parental authorization for third persons!

To be completed and given to the Manager of the Education and Childcare Service.

I, the undersigned,				,
(surname and first name of father, mother or	r other lega	al representativ	/e)	
mother, father or legal representative of:				
Name		First	name	Cycle
declare that the following persons are autho Reception and Childcare Service.	rized to co	ollect the above	e-mentioned ch	ild from the
Name	First nam	е	Telepl	none
1.				
2.				
3. 4.				
This authorisation is only valid if the persons cards when collecting the child from the Edu		_		ng their identit
Date and signature of the legal representa	ntives:			





### Annex 5: 'Travel + Clubs' parental authorization

Children have the right to go on their own, with the explicit and written authorization of their legal representatives. The representatives declare that their child is fit to travel alone and assume full responsibility for travel.

This authorization, indicating the exact period of travel, must be given by the legal representatives to the Education and Childcare Service if the children have the right to leave the Education and Childcare Service or to go alone to their sports or musical activity.

This form must be comple	eted and given to the Head of the Education and Childcare Service.
I, the undersigned	
(Surname and first name authorize the child :	of the father, mother or other legal representative) declare that they are fit and
Name	
First name	
Cylce	
Teacher class	
to go:	
O Alone from home to the	education and childcare service.
O Alone from the educati	on and childcare service to home.
O Alone from the education	on and childcare service to the club
O Alone with the Bummel	bus from home to the education and childcare service.
O Alone with the Bummel	bus from the education and childcare service to home.
O Alone with the Bummel	bus from to the education and childcare service.
O Alone with the Bummel	bus from the education and childcare service to
and I declare that I accep	t all responsibility for these journeys.
O during the period from _	to
O throughout the 2025-20	026 school year.
Date and Signature of th	e legal representatives:





## **Annex 6: Medication administration form**

To be completed and returned to medical prescription.	o the Education and Childcare Service Manager, together with the
l,	, the legal representative of the child
	rolled at SEAS, authorize and delegate the n listed below, to SEAS staff
Medication name	
Duration of treatment	from/ to/
Frequency per day	O morning O lunchtime O afternoon O before meals O during meals O after meals
Number of doses each time	Otablets Ocoffee spoons Osachets Oglobules Oml
Keep the medecine	O in the fridge O at room temperature
For the duration of treatment, the medicine must be	O take home O stay at SEAS
to be administered to the child a the child's name on the medicin medicine is to be guaranteed.	quired to provide a medical prescription stating exactly the dosage and the duration for which the medicine is to be taken, and to note ie. A copy of the prescription is essential if the administration of the
This applies to all medicines, incounter.	cluding homeopathic medicines and those available over the
Date and signature of the lega	l representatives :





## **Annex 7: Direct debit order**

A direct debit order is recommended to facilitate management for our accounting/finance department.

Le (la) soussigné(e) (au nom de qui les créances sont établies)	Nom complet
	Nom de l'enfant/ des enfants
	Rue, N*
	C.P., Localité
	Pays
prie la firme	Nom CROIX-ROUGE LUXEMBOURGEOISE
(qui établit les créances)	Rue, N* 44, BOULEVARD JOSEPH II
	C.P , Localité L-1840 LUXEMBOURG
portant le no ID créancier	LU72ZZZ00000000000042200
d'encaleser à partir de ce jour et jusqu'à révocation expresse toutes créances portant référence au n° matricule	
	Nom BGL BNP Paribas
auprès de la banque	Rue, N* 50, avenue J.F. Kennedy
	C.P , Localité L-2951 Luxembourg
par le débit du compte bancaire	BAN: LULILLILLILLI
(*) titulaire du compte	Nom complet
	Rue. N*
	C.P , Localité
	Pays
Lieu	Date
Signature(s) pour accord	
Le donneur d'ordre	Le titulaire du compte (*)
(*) Evine equipment of the factures no	ont pas émises au nom du titulaire du compte

The direct debit order must be completed and signed only once - it remains valid until revoked.

If you have already signed a direct debit order, you do not need to renew it, unless your bank details have changed.



Child's name:



## Annex 8: Authorisation for the taking and/or publication of images (photographs or videos) (under-13s)

This authorization is subject to your signature, for the taking and distribution of the image (photograph and/or video) of your minor child whose identity is given below, within the framework of the activities of the Education and Welcome Service of the Luxembourg Red Cross in which he/she participates and for the methods of use specified below.

First name:
Education and care service:
In order to ensure your child's safety and fulfil our quality control obligations, we may take photographs/films of your child (e.g. 'badge', portfolio, educational poster, etc.). In this case, we need to be able to comply with the Grand Ducal Regulation of 29 July 2017 establishing the nationa reference framework 'Non-formal education for children and young people'.
AUTHORISATION OF THE LEGAL REPRESENTATIVE
I, the undersigned (first name, surname),
residing at (address):
hereby authorize
the non-formal education department of the Luxembourg Red Cross, located at 44, boulevard Joseph II, L-2014 Luxembourg (tick all that apply) :
1. Authorization and use of images
O to photograph or film my child, whose identity is given above, as part of the internal activities

(publication within the SEA) of the Luxembourg Red Cross education and reception service in which

If you have not marked point 1, you can ignore point 2.

he/she participates.





#### 2. Authorization and use of images outside the daily activities of the SEA

to use, publish and reproduce these photographs, videos or their adaptations, with or without mention of my child's name, for the purposes of illustrating the activities of the Education and Reception Service of the Luxembourg Red Cross for (tick as preferred):

O use of photos and videos as part of ongoing training courses

O the newspaper 'Die Kunterbunte', produced by and for children attending the SEAS/SEAJ

O the distribution of photographs and/or videos on the following media: Luxembourg Red Cross Intranet site(s); Luxembourg Red Cross Internet site(s); publications edited and published by the Luxembourg Red Cross such as activity reports, newsletters, newspapers, brochures, magazines, educational documents, etc.; publications edited and published by third parties (newspapers, magazines and other printed or electronic media).

This authorization, granted free of charge, is valid worldwide. The non-formal education department of the Luxembourg Red Cross will exercise all exploitation rights attached to this audiovisual work/recording, which will remain its exclusive property.

I certify that I have received an information notice relating to the processing of personal data in the form of images (photographs or videos) captured by the non-formal education department of the Luxembourg Red Cross (page 1/2), and that I have read and understood the above information informing me of my rights in relation to the capture and publication of images concerning my child, whose identity is given above, as well as the associated processing of his/her personal data.

I acknowledge that I have full civil rights in respect of the minor named above.

Signed in Luxembourg, on	
Signature of the legal representatives : _	





# Annex 9: General notice on the protection of personal data Education and childcare services of the Luxembourg Red Cross

When you register your child with the 'Berdorf' Education and Childcare Service of the Luxembourg Red Cross, you are asked to provide us with your personal details and those of your child. We attach great importance to the protection of this data. This notice is intended to inform you of the use we make of this personal data and of the rights you have.

### WHY DO WE PROCESS THIS DATA?

We process your personal data and that of your child for the purposes of:

- managing your child's enrolment at our school,
- managing your child's attendance and absence,
- managing the catering service
- management of invoicing,
- managing complaints and accident reports,
- management of the school.

This processing is carried out:

- as part of the performance of the contract you have with our establishment,
- in order to comply with a legal obligation to which we are subject,
- as part of our public interest mission,
- on the basis of your express consent in the event that you have provided us with your child's health data (allergies, food intolerances and other pathologies) and in the absence of your express consent, the processing of this health data will be carried out on the basis of your child's vital interests.

### WHAT TYPE OF DATA DO WE COLLECT?

In accordance with the law, the non-formal education department of the Luxembourg Red Cross collects only the necessary data. This data is generally that which you have given us on the registration form (your child's first and last name, your address, your telephone number, etc.). Other data may be generated or collected in the course of your relationship with the Luxembourg Red Cross (for example: excursions, outings, etc.).

nr agrément : SEAS 20190288 Tel. 799 311-77 Page 12

This data is kept for as long as necessary and for no longer than is required by law.

relais.berdorf@croix-rouge.lu





### TO WHOM DO WE COMMUNICATE THIS DATA?

The non-formal education department of the Luxembourg Red Cross treats the data you provide as confidential and only shares it with third parties when necessary and in accordance with the law. These third parties may include other entities of the Luxembourg Red Cross, the Commune of ....., the competent administrations and authorities, such as the Ministry of National Education, Children and Youth, the Ministry of Health, the National Youth Service, the school as well as service providers, particularly in the context of IT outsourcing. We ensure that your data remains within the European Union.

### WHAT ARE YOUR RIGHTS?

In accordance with the law, you have the following rights:

- The right to information. We hope that this notice has answered your questions. Should you require any further information, please contact the person responsible for SEAS Berdorf.
- The right to access data. You can access your data and that of your child by contacting the 'Berdorf' SEAS manager.
- The right to rectify your data and that of your child if it is erroneous or obsolete. You can contact the 'Berdorf' SEAS manager.
- The right to lodge a complaint with the National Commission for Data Protection (CNPD) if you consider that your data is not being processed in accordance with the law.

In certain cases and under the conditions laid down by law, you also have the following rights:

The right to request the deletion of your and your child's data.

- The right to request the restriction of the processing of your data and those of your child.
- The right to object to the processing of your data and those of your child for any other legitimate reason (unless the Luxembourg Red Cross has a legitimate and compelling reason to continue the processing).
- The right to portability of the data you have provided to Croix-Rouge luxembourgeoise (i.e. the right to receive your personal data on a machine-readable form), insofar as this is technically possible.
- The right to withdraw your consent at any time to the processing of your child's health data.

If you have any questions or wish to exercise your rights, you can contact the Head of the 'Berdorf' Education and Care Service by email: relais.berdorf@croix-rouge.lu

If you wish, you can also contact the Data Protection Officer of the Luxembourg Red Cross by email: rgpd@croix-rouge.lu or by post:





## LUXEMBOURG RED CROSS

**Data Protection Officer** 

44, boulevard Joseph II

BP 404 L-2014 Luxembourg

In order to comply as fully as possible with the regulations in force, we undertake to update this information notice whenever necessary.

<u>relais.berdorf@croix-rouge.lu</u> nr agrément : SEAS 20190288 Tel. 799 311-77 Page 14





Annex 10: Cancellation of registration form		
I, the undersigned,		
Mrs:	Mr:	
Child's legal representatives :		
Childs name :		
cancels the registration form with effec	t from the SEAS Berdorf:	_
Date of child's last day in the service :	/	
the one-month notice period being resp	pected.	
Date and signature:		

For information: If you cancel the registration form, it is up to you to revoke the direct debit order, taking into account the notice period (one month) which will still be charged to you.

<u>relais.berdorf@croix-rouge.lu</u> nr agrément : SEAS 20190288 Tel. 799 311-77 Page 15